



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
15 MAI 2017 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Daniel Robert  
Michelle Setlakwe

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 17-05-03**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 15 mai 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 17-05-03**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of May 15, 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 2 et 6 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 19.

### 4. Adoption des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 24 avril 2017 et de la réunion extraordinaire du 8 mai 2017

#### RÉSOLUTION N° 17-05-04

**Objet : Adoption des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 24 avril 2017 et de la réunion du 8 mai 2017**

ATTENDU QUE copies des procès-verbaux de la réunion ordinaire du 24 avril 2017 et de la réunion du 8 mai 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter les procès-verbaux de la réunion ordinaire du 24 avril 2017 et de la réunion du 8 mai 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 17-05-04

**Subject: Adoption of Minutes of April 24, 2017 Regular Meeting and of May 8, 2017 Special Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 24, 2017, and of May 8, 2017 Special Meeting have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 24, 2017 and of May 8, 2017 Special Meeting.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Permis et certificats
- .2 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .3 Liste des commandes - 25 000 \$
- .4 Rapport - ressources humaines
- .5 Liste des commandes - 10 000 \$
- .6 Liste des chèques et dépôts directs
- .7 Rapport - états comparatifs

### 6. Adoption du Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2016-2020

#### RÉSOLUTION N° 17-05-05

**Objet : Adoption du Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2016-2020**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'approuver le Plan local de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2016-2020 en conformité au plan de développement durable de la collectivité montréalaise 2016-2020.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION N° 17-05-05

**Subject : Adoption of the Town of Mount Royal Sustainable Development Plan 2016-2020**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To approve the Town of Mount Royal Sustainable Development Plan 2016-2020 in accordance with the Montreal community sustainable development plan 2016-2020.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Vente à l'encan**

**RÉSOLUTION N° 17-05-06**

**Objet : Vente à l'encan**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser le greffier à procéder à une vente à l'encan des bicyclettes et des biens municipaux désuets détenus par la Ville pendant plus de soixante jours, cette vente devant être précédée d'un avis public afin de permettre aux personnes concernées de récupérer leurs biens avant la vente qui sera tenue le 3 juin 2017;

D'autoriser la donation des items qui ne seront pas vendus à des organismes sans but lucratif ou, à défaut, à des personnes pouvant récupérer ou recycler les items;

D'autoriser, en tout dernier lieu, la destruction des biens qui ne pourront être vendus ou donnés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**8. Contribution au financement du recours judiciaire visant l'invalidation du redécoupage de la carte électorale applicable aux élections provinciales de 2018**

**RÉSOLUTION N° 17-05-07**

**Objet : Contribution au financement du recours judiciaire visant l'invalidation du redécoupage de la carte électorale applicable aux élections provinciales de 2018**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a reçu des dons totalisant 2 361 \$ de la part du public, afin de financer le recours judiciaire visant l'invalidation du redécoupage de la carte électorale applicable aux élections provinciales de 2018;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal s'est engagée à contribuer à ce financement à la hauteur des dons recueillis;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser un don maximal de 3 000 \$ de la Ville de Mont-Royal afin de participer au financement du recours judiciaire visant l'invalidation du redécoupage de la carte électorale applicable aux élections provinciales de 2018;

**RESOLUTION N° 17-05-06**

**Subject : Auction sale**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize the Town Clerk to proceed with an auction sale of the bicycles and the obsolete municipal equipment held by the Town for more than sixty days, a public notice will announce the sale and allow the rightful owners to recover their goods before the date of the sale which will be June 3, 2017;

To authorize the donation of any unsold goods to non-profit organizations or, failing this, to any persons willing to reuse or recycle the articles;

To authorize, as last recourse, the destruction of the articles which will not have been sold or given away.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-05-07**

**Subject : Funding contribution for the legal action seeking the invalidation of the redistribution of the provincial electoral boundaries applicable to the elections of 2018**

WHEREAS the Town of Mount Royal has received donations from the public totaling \$ 2,361 in order to finance the legal action seeking the invalidation of the redistribution of the provincial electoral boundaries applicable to the elections of 2018;

WHEREAS the Town of Mount Royal took the commitment to match the total of the donations coming from the public;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize a maximum donation from the Town of Mount Royal of \$3,000 to contribute to the funding of the legal action seeking the invalidation of the redistribution of the provincial electoral boundaries applicable to the elections of 2018;

De verser la somme totale maximale de 6 000\$ dans le compte en fidéicommiss de Me Julius Grey.

To transfer a total maximum amount of \$6,000 to the in trust account of Me Julius Grey.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Don à la Croix-Rouge canadienne afin de soutenir l'appui aux sinistrés des inondations**

**RÉSOLUTION N° 17-05-08**

**Objet : Don à la Croix-Rouge canadienne afin de soutenir l'appui aux sinistrés des inondations**

**RESOLUTION N° 17-05-08**

**Subject : Donation to the Canadian Red-Cross in order to support the assistance to the victims of the floodings**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal tient à apporter son aide aux sinistrés des récentes inondations majeures;

WHEREAS that the Town of Mount Royal wants to offer its support to the victims of the recent major floodings;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser un don de 20 000\$ au «Fonds de secours pour les inondations printanières - Québec» mis sur pied par la Croix-Rouge canadienne afin de venir en aide aux sinistrés des inondations en cours.

To authorize a donation of \$20 000 to the «Spring Floods Appeal – Quebec Designation» set up by the Canadian Red-Cross in order to help the victims of the current floodings.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Adoption de la nouvelle politique culturelle de Mont-Royal**

**RÉSOLUTION N° 17-05-09**

**Objet : Adoption de la nouvelle politique culturelle de Mont-Royal**

**RESOLUTION N° 17-05-09**

**Subject : Adoption of the new Cultural Policy of Mount Royal**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'approuver la nouvelle politique culturelle de la Ville de Mont-Royal.

To approve the Town of Mount Royal new Cultural Policy.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 17-05-10**

**Objet : Ratification des débours**

**RESOLUTION N° 17-05-10**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er avril au 30 avril 2017:

|   |               |
|---|---------------|
| Salaires et avantages sociaux:                    | 646 529 \$    |
| Fournisseurs:                                     | 1 186 846 \$  |
| Frais de financement:                             | 204 428\$     |
| Remboursement en capital –<br>Dette à long terme: | 801 400 \$    |
| Total des déboursés:                              | 2 839 202 \$. |

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**12. Affectation des surplus accumulés**

**RÉSOLUTION N° 17-05-11**

**Objet : Affectation des surplus accumulés**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'affecter 4 500 000 \$ du surplus accumulé de la Ville aux activités d'investissements pour financer un projet de construction d'un infrastructure dédié à des activités récréatives et sportives;

D'affecter 1 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville à la réserve financière pour le remboursement de la dette à long terme;

D'affecter 900 000\$ du surplus accumulé de la Ville au financement des budgets de fonctionnement des années futures;

D'affecter 75 000 \$ du surplus accumulé de la Ville au versement d'une subvention à l'École Saint-Clément-Ouest pour la construction et l'installation d'un terrain synthétique de soccer;

De retourner au surplus libre un montant de 460 950 \$ représentant les sommes non utilisées du surplus accumulé affecté au financement des dépenses de fonctionnement reliées à la lutte contre l'Agrile du frêne, au régime de retraite et à un projet pour les personnes à mobilité réduite.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**13. Accès aux services en ligne de Revenu Québec**

**RÉSOLUTION N° 17-05-12**

**Objet : Accès aux services en ligne de Revenu Québec**

To confirm and approve the disbursements for the period between April 1st and April 30th, 2017:

|   |              |
|---|--------------|
| Salaries and fringe benefits:                 | \$646,529    |
| Suppliers:                                    | \$1,186,846  |
| Financing costs:                              | \$204,428    |
| Principal reimbursements –<br>long term debt: | \$801,400    |
| Total disbursements:                          | \$2,839,202. |

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-05-11**

**Subject : Accumulated Surplus**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To appropriate \$4,500,000 from the Town's accumulated surplus to investment activities for financing a construction project of an infrastructure dedicated to recreation and sports activities;

To appropriate \$1,000,000 from the Town's accumulated surplus to the financial reserve to the reimbursement of the long term debt;

To appropriate \$900,000 from the Town's accumulated surplus for the financing of future operating budget;

To appropriate \$75,000 from the Town's accumulated surplus to a grant to École Saint-Clément-Ouest for the construction and installation of a synthetic soccer field ;

To return to the accumulated surplus an amount of \$460,950 representing the unused amounts of the appropriated surplus dedicated for financing operating expenses related to the fight against the Emerald Ash, the pension plan and projects to help disabled persons.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-05-12**

**Subject : Access for the Revenu Québec online services**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'autoriser Monsieur Jude Bourdages, chef de division, Ressources matérielles et Madame Nathalie Rhéaume, trésorière et directrice des Ressources matérielles d'agir au nom et pour le compte de Ville de Mont-Royal quant aux services en ligne de Revenu Québec. À cette fin, ils sont autorisés à :

To authorize Jude Bourdages, Division Head, Material Resources, and Nathalie Rhéaume, Treasurer and Director of Material Resources, to act on behalf of and for Town of Mount Royal with respect to Revenu Québec's online services. To this end, they are authorized to:

- consulter le dossier de l'entreprise et agir au nom et pour le compte de la Ville de Mont-Royal, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que ce dernier détient au sujet de la municipalité pour l'application ou l'exécution des lois fiscales, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, en communiquant avec lui par téléphone, en personne, par écrit ou au moyen des services en ligne;
- effectuer l'inscription de la municipalité aux fichiers de Revenu Québec;
- signer une autorisation ou une procuration au nom et pour le compte de la municipalité, y renoncer ou le révoquer, selon le cas;
- effectuer l'inscription de la municipalité à clicSéqur - Entreprises à « Mon dossier » pour les entreprises;
- consulter le dossier de la municipalité et agir au nom et pour le compte de la municipalité, conformément aux conditions d'utilisation de « Mon dossier » pour les entreprises, que vous pouvez consulter sur le site internet de Revenu Québec et que vous pouvez accepter.
- access the business's files and act on behalf of and for Town of Mount Royal for all taxation periods and years (past, present and future), which includes the power to take part in any negotiation with Revenu Québec regarding all information held by Revenu Québec regarding the municipality for the application or enforcement of tax laws, the Excise Tax Act and the Act to Facilitate the Payment of Support, by communicating with it by telephone, in person, in writing or using online services;
- register the municipality with Revenu Québec;
- sign, waive or revoke, as the case may be, an authorization or power of attorney on behalf of and for the municipality;
- register the municipality for the My Account for businesses in clicSÉQUR – Entreprises;
- access the municipality's records and act on behalf of and for the municipality, in compliance with the terms and conditions of use of My Account for businesses, which can be viewed and accepted on the Revenu Québec website;

D'accepter que le ministre du Revenu communique au représentant, par téléphone, en personne, par écrit ou par voie électronique, les renseignements dont il dispose sur la municipalité et qui sont nécessaires à l'inscription à « Mon dossier » pour les entreprises ou aux fichiers de Revenu Québec.

Agree that the Minister of Revenue provide to the representative by telephone, in person, in writing or via electronic channels the information about the municipality that he holds and that is necessary to register for My Account for businesses or with Revenu Québec.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Nouveaux raccordements d'égout et d'aqueduc au 128-130, chemin Bates**

**RÉSOLUTION N° 17-05-13**

**Objet : Nouveaux raccordements d'égout et d'aqueduc au 128-130, chemin Bates**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser une dépense 35 000 \$ (taxes incluses) pour les travaux d'un nouveau raccordement d'égout et d'eau au 128-130, chemin Bates, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant;

D'accorder à la compagnie LOCATION LORDBEC INC. le contrat (C-2016-83) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit 29 836,01 \$ (taxes incluses), conformément aux documents soumission;

D'approuver un virement budgétaire de 5 207 \$ en provenance du poste budgétaire 02-362-00-419 vers le poste budgétaire 02-363-00-639;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance :  
Fonds d'administration

Imputation :  
Poste budgétaire : 02-363-00-639 - Autres - matériel.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-05-13**

**Subject : New sewer and water connections for 128-130 Bates Road**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$35,000 (taxes included) for a new sewer and water connection located at 128-130 Bates Road, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LOCATION LORDBEC INC. the contract (C-2016-83) for this purpose, for the lump sum prices submitted, of \$29,836.01 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

To approve a transfer of funds of \$5,207 coming from the account 02-362-00-419 towards the account 02-363-00-639;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Administration funds

Appropriation:  
Budget account: 02-363-00-639 - « Autres - matériel ».

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'aqueduc**

**RÉSOLUTION N° 17-05-14**

**Objet : Réhabilitation par chemisage structural des conduites d'aqueduc**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 2 815 000 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la réhabilitation des conduites d'aqueduc par chemisage structural, incluant tous les accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 17-05-14**

**Subject : Rehabilitation of water mains using structural cured-in-place piping**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$2,815,000 (taxes included) in 2017 for rehabilitation of water mains, which includes, as needed, all accessory costs;

D'octroyer à la compagnie SQUAREHAB INC. le contrat (C-2016-36B) à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires soumis, soit au prix total de 2 558 590,41\$ (taxes incluses) pour les travaux à exécuter en 2017, conformément aux documents de soumission, sous réserve de l'approbation du programme TECQ 2014-2018 par le MAMOT;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance :

Règlement d'emprunt E-1404  
Règlement d'emprunt E-1503

La subvention versée par le gouvernement dans le cadre du programme PIQM 2013-2015 et TECQ 2014-2018 pour le paiement de ces investissements sera affectée à la réduction de l'emprunt.

Imputation :

Projet : 2 084 - Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc  
Compte budgétaire : 22-400-00-716

Projet :

2 065 - Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc  
Compte budgétaire : 22-400-00-716

Contrat : 2 558 590,41 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 2 570 471,09 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to SQUAREHAB INC. the contract (C-2016-36B) to undertake these works, at the unit and lump sum prices submitted, for a total amount of \$2,558,590.41 (taxes included) for work to be executed in 2017, in accordance with the tendering documents, subject to the approval of the TECQ 2014-2018 program by the MAMOT;

To charge these expenditures as follows :

Source :

By-Law E-1404  
By-Law E-1503

The subsidy paid by the government under the PIQM 2013-2015 and TECQ 2015-2018 program for the payment of the investment will be used to reduce the loan.

Appropriation:

Project: 2 084 "Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc"  
Budget account: 22-400-00-716

Project:

2 065 "Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc"  
Budget account: 22-400-00-716

Contract: \$2,558,590.41 (taxes included)  
Credits: \$2,570,471.09.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **16. Fourniture et livraison de luminaires à l'aréna**

### **RÉSOLUTION N° 17-05-15**

**Objet : Fourniture et livraison de luminaires à l'aréna**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 109 500 \$ (taxes incluses) pour la fourniture, la livraison et les travaux électriques pour l'installation des luminaires à l'aréna, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à NEDCO (DIVISION DE REXEL CANADA ÉLECTRIQUE INC.) le contrat (C-2017-29) pour la fourniture et la livraison des luminaires, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 81 718,88 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

### **RESOLUTION N° 17-05-15**

**Subject : Supply and delivery of light fixtures at the arena**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$109,500 (taxes included) for the supply, delivery and electrical work for the installation of light fixtures at the arena, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to NEDCO (DIVISION DE REXEL CANADA ÉLECTRIQUE INC.) the contract for the supply and delivery of light fixtures (C-2017-29), for the unit prices submitted, for a total amount of \$81,718.88 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

D'autoriser un emprunt de 80 000 \$ au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense en immobilisation et de rembourser cette somme sur une période de cinq (5) ans;

To authorise a loan of \$80,000 from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) year period;

D'affecter un montant de 20 000 \$ du surplus accumulé pour acquitter cette dépense; et

To use 20,000 \$ from the accumulated surplus to finance this expenditure; and

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge these expenditures as follows:

Provenance:  
Surplus accumulé - 20 000\$

Source:  
Accumulated Surplus - \$20,000

Provenance:  
Fonds de roulement - 80 000\$

Source:  
Working Fund - \$80,000

Imputation:  
Projet : 3 185 - Programme de remplacement de luminaires - Aréna

Appropriation:  
Project: 3 185 - "Programme de remplacement de luminaires - Aréna"

Compte budgétaire : 22-700-00-722.

Budget account: 22-700-00-722.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **17. Aménagement d'une aire de jeux au parc Danyluk**

##### **RÉSOLUTION N° 17-05-16**

##### **RESOLUTION N° 17-05-16**

**Objet : Aménagement d'une aire de jeux au parc Danyluk**

**Subject : Construction of a playground at Danyluk Park**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

D'autoriser une dépense de 90 964,33 \$ (taxes incluses) pour l'aménagement d'une aire de jeux en enrobé de bitumineux au Parc Danyluk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$90,964.33 (taxes included) for the construction of an asphalt playground at Danyluk Park, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder au soumissionnaire, soit la compagnie RÉHABILITATION DU O INC., le contrat (C-2017-42B) à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires soumis, pour un total de 84 500 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres pour ce contrat;

To award to RÉHABILITATION DU O INC., the contract (C-2017-42B) for this purpose, at the unit and lump sum prices submitted, for a total of \$84,500 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract;

D'affecter un montant de 90 964,33 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé pour acquitter cette dépense; et

To use \$90,964,33 (taxes included) from the accumulated surplus to finance this expenditure; and

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

To charge this expenditure as follows:

Provenance :  
Surplus accumulé

Source:  
Accumulated surplus

Imputation :  
Projet : 3 047 (PTI 2017) - Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle

Appropriation:  
Project : 3 047 (PTI 2017) - "Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle"

Compte budgétaire : 22-700-00-718.

Budget account: 22-700-00-718.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Services de laboratoire**

**RÉSOLUTION N° 17-05-17**

**Objet : Services de laboratoire**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 40 000 \$ pour les services de laboratoire pour l'année 2017, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à GROUPE ABS INC. le contrat (C-2017-04) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un prix total de 33 423,23 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'affecter un montant de 2 000 \$ du surplus accumulé pour acquitter une partie de la dépense totale;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance no 1:  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:  
02-310-00-419 - Honoraires professionnels - autres  
Crédit: 2 000 \$

Provenance no 2:  
Règlement d'emprunt E-1703

Imputation:  
Projet 2 207 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfacement de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédit: 18 000 \$

Provenance no 3:  
Règlement d'emprunt E-1703

Imputation:  
Projet 2 217 22-300-00-711 - Reconstruction de sections de trottoirs (programme annuel) Crédit: 8 000 \$

Provenance no 4:  
Règlement d'emprunt E-1503

Imputation:  
Projet 3 135 22-400-00-715 - Remplacement conduites d'égouts - Roosevelt

**RESOLUTION N° 17-05-17**

**Subject : Laboratory services**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$40,000 for laboratory services for the year 2017, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to GROUPE ABS INC. the contract (C-2017-04) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$33,423.23 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To appropriate an amount of \$2,000 from the accumulated surplus to cover a portion of the total expense:

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source 1:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-310-00-419 - "Honoraires professionnels - autres"  
Credit: \$2,000

Source 2:  
Loan by-Law E-1703

Appropriation:  
Project 2 207 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfacement de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credit: \$18,000

Source 3:  
Loan by-Law E-1703

Appropriation:  
Project 2 217 22-300-00-711 - 1 "Reconstruction de sections de trottoirs (programme annuel)"  
Credit: \$8,000

Source 4:  
Loan by-Law E-1503

Appropriation:  
Project 3 135 22-400-00-715 - "Remplacement conduites d'égouts - Roosevelt"

Crédit: 2 000 \$

Provenance no 5:  
Règlement d'emprunt E-1403

Imputation:  
Projet 2 154 22-300-00-719 - Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell  
Crédit: 5 000 \$

Provenance no 6:  
Règlement d'emprunt E-1503

Imputation:  
Projet 2 065 22-400-00-716 - Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc  
Crédit: 2 000 \$

Provenance no 7:  
Règlement d'emprunt E-1503

Imputation:  
Projet 2 075 22-400-00-715 - Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'égout  
Crédit: 1 000 \$

Provenance no 8:  
Surplus accumulé

Imputation:  
Projet 3 047 22-700-00-718 - Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle  
Crédit: 2 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Credit: 2,000

Source 5:  
Loan by-Law E-1403

Appropriation:  
Project 2 154 22-300-00-719 - "Réparation à la dalle de béton pour autobus - Résidence Russell"  
Credit: \$5,000

Source 6:  
Loan by-Law E-1503

Appropriation:  
Project 2 065 22-400-00-716 - "Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'aqueduc"  
Credit: \$2,000

Source 7:  
Loan by-Law E-1503

Appropriation:  
Project 2 075 22-400-00-716 - "Programme annuel de remplacement et/ou réhabilitation de conduites d'égout"  
Credit:\$1,000

Source 8:  
Accumulated surplus

Appropriation:  
Projet 3 047 22-700-00-718 - "Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle"  
Credit: \$2,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Reconstruction, réfection et resurfaçage de différentes rues et trottoirs**

**RÉSOLUTION N° 17-05-18**

**Objet : Reconstruction, réfection et resurfaçage de différentes rues et trottoirs**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 3 032 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations 2013, 2014, 2015, 2016 et 2017, pour la reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 17-05-18**

**Subject : Reconstruction, repair and resurfacing of various streets and sidewalks**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$3,032,000 (taxes included) within the 2013, 2014, 2015, 2016 and 2017 Capital Expenditure Programs (PTI) for the Annual reconstruction, repair and resurfacing of streets Program and related sidewalks, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit à la compagnie CONSTRUCTION TRO-MAP INC., le contrat (C-2017-35) à cette fin, aux prix unitaires soumis d'un montant total de 2 771 119,40 \$ taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance no 1 :  
Règlement d'emprunt E-1703

Imputation:  
Projet 2 207 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédits: 196 397,90 \$

Provenance no 2 : Règlement d'emprunt E-1601

Imputation:  
Projet 2 106 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédits: 1 293 820,60 \$

Provenance no 3 :  
Règlement d'emprunt E-1303

Imputation:  
Projet 2 085 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédits: 730 500 \$

Provenance no 4 :  
Règlement d'emprunt E-1403

Imputation:  
Projet 2 085 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédits: 328 800 \$

Provenance no 5 :  
Règlement d'emprunt E-1502

Imputation:  
Projet 2 085 22-300-00-711 - Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents  
Crédits: 219 101,63 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to the lowest tenderer, CONSTRUCTION TRO-MAP INC., the contract (C-2017-35) to undertake this work, with the unit prices submitted, for a total of \$2,771,119.40 taxes included in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Source 1:  
Loan by-Law E-1703

Imputation:  
Project 2 207 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credits: \$196,397.90

Source 2: Loan by-Law E-1601

Imputation:  
Project 2 106 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credits: \$1,293,820.60

Source 3:  
Loan by-Law E-1303

Imputation:  
Project 2 085 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credits: \$730,500

Source 4:  
Loan by-Law E-1403

Imputation:  
Project 2 085 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credits: \$328,800

Source 5:  
Loan by-Law E-1502

Imputation:  
Project 2 085 22-300-00-711 - "Reconstruction, réfection et resurfaçage de diverses rues résidentielles et industrielles (programme annuel) et trottoirs afférents"  
Credits: \$219,101.63.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Entente de partenariat avec le Ministère de la Culture et des Communications**

**RÉSOLUTION N° 17-05-19**

**Objet : Entente de partenariat avec le Ministère de la Culture et des Communications**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser la signature d'une entente de partenariat d'une durée de 3 ans, soit 2018, 2019 & 2020, avec le Ministère de la Culture et des Communications;

D'autoriser la directrice générale, Madame Ava Couch, à signer l'entente au nom de la Ville et d'agir en tant que représentante officielle de la Ville pour la gestion de l'entente;

D'autoriser l'engagement d'un montant maximal de 50 000 \$ par année pour 2018, 2019, 2020 pour le développement de la Culture au niveau du Patrimoine de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-05-19**

**Subject : Partnership agreement with the Ministère de la Culture et des Communications**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize the signature of a three year partnership agreement for 2018, 2019 & 2020 with the Ministère de la Culture et des Communications;

To authorize the Town Manager, Mrs. Ava Couch to sign the agreement on behalf of the Town as well as act as the Town's representative for the management of the agreement;

To authorize a maximum amount of \$50,000 per year for 2018, 2019 & 2020 for the development of Culture with respect to the heritage of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**21. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 17-05-20**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 21 avril 2017 :

Plan N°1 : 134, Wicksteed pour « Nouveau balcon arrière (projet intégré avec demande de piscine, clôture et remise) »;

Plan N°2 : 247, Lazard pour « Nouveau balcon arrière »;

Plan N°3 : 1535, St-Clare pour « Agrandissement arrière et latéral »;

Plan N°4 : 69, Wicksteed pour « Nouveau balcon et porte patio arrière »;

Plan N°5 : 314, Glengarry pour « Modification de la fenestration sur la façade arrière »;

**RESOLUTION N° 17-05-20**

**Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on April 21, 2017 :

Plan No.1: 134 Wicksteed for "New rear balcony (integrated project with pool, fence and cabana request)";

Plan No.2: 247, Lazard for "New rear balcony";

Plan No.3: 1535, St-Clare for "Rear and side addition";

Plan No.4: 69 Wicksteed for "New balcony and rear patio door";

Plan No.5: 314 Glengarry for "Modification to the rear façade fenestration";

Plan N°7 : 117, Morrison pour « Nouveau balcon arrière »;

Plan No.7: 117 Morrison for "New rear balcony";

Plan N°8 : 1380, Kenilworth pour « Modification du balcon existant et nouveau garde-corps en verre de 36 pouces »;

Plan No.8: 1380 Kenilworth for "Modification to the existing balcony and new 36" glass railing";

Plan N°10 : 1530, Dumfries pour « Les rénovations de la façade avant (ajout de toits) et 2 nouvelles ouvertures dans le mur latéral »;

Plan No.10: 1530 Dumfries for "The front façade renovations (adding roofs) and 2 new openings to the side wall";

Plan N°11 : 2043, Kildare pour « Agrandissement et nouveau balcon »; Sous réserve : le balcon ne doit pas être projeté au-delà de la façade latérale; il devrait respecter le plan du toit ou l'envelopper et doit être resoumis pour approbation;

Plan No.11: 2043 Kildare for "Addition and new rear balcony"; Subject to: the balcony should not project beyond the side façade; it should respect the roof plan or wrap around and be resubmitted for approval;

Plan N°12 : 589, Berwick pour « Nouvel agrandissement arrière »;

Plan No.12: 589 Berwick for "New rear addition";

Plan N°13 : 235, Glengarry pour « Modification du détail architectural autour des portes d'entrée »;

Plan No.13: 235 Glengarry for "Modification to the architectural detail around front doors";

Plan N°14 : 1240, St-Clare pour « Addition »; Sous réserve: agrandir la fenêtre supérieure – l'allonger pour être plus basse;

Plan No.14: 1240 St-Clare for "Addition"; Subject to: enlarge upper window – elongating to be lower;

Plan N°15 : 424, Brookfield pour « Nouveau balcon arrière (projet intégré avec demande de piscine, clôture et remise) »;

Plan No.15: 424 Brookfield for "New rear balcony (integrated project with pool, fence and cabana request)";

Plan N°16 : 335, Lethbridge pour « Réfection des façades : modification à la façade avant et nouvelle brique et détails architecturaux »; Sous réserve : le fini en pierre lisse est approuvé et l'échantillon de la couleur du bois doit être soumis pour approbation finale – La brique est approuvée;

Plan No.16: 335 Lethbridge for "Façades' renovation: modification to the front façade and new brick and architectural details"; Subject to: smooth stone finish approved and must submit wood color sample for final approval. Brick approved;

Plan N°20 : 136, Wicksteed pour « Agrandissement arrière »;

Plan No.20: 136 Wicksteed for "Rear addition";

Plan N°23 : 431, Stanstead pour « Rajout au permis émis : nouveau balcon arrière »; Sous réserve : donner les détails de construction du toit et des colonnes;

Plan No.23: 431 Stanstead for "Addition to issued permit: new rear balcony"; Subject to: construction details of roof and columns;

Plan N°28 : 82, Dunrae pour « Agrandir le balcon arrière »;

Plan No.28: 82 Dunrae for "Rear balcony enlargement";

Plan N°30 : 16, Russell pour « Modification du revêtement extérieur : remplacement du déclin en métal architectural existant par du bois »;

Plan No.30: 16 Russell for "Modification to the exterior cladding: replacing the existing architectural metal cladding by wood";

Plan N°31 : 592, Kenaston pour « Modifications apportées aux plans d'un agrandissement arrière selon les commentaires précédents »;

Plan No.31: 592 Kenaston for "Modification to the rear addition's plans according to the previous comments";

Plan N°32 : 5570, Paré pour « Affichage »; Option B – simplifier le texte tel qu'indiqué sur les dessins;

Plan No.32: 5570 Paré for "Signage"; OPTION B simplify text as indicated on drawings;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 5 mai 2017 et prolongée le 8 mai 2017:

Plan N°2 : 8639, Dalton pour « Enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°3 : 2300, Graham pour « Agrandissement arrière et modification des façades et échantillons de pierre »; Échantillon de la couleur de l'acrylique approuvé : Gris 'crépuscule' - Sw0054 ;

Plan N°4 : 544, Inverness pour « Terrasse dans la cour arrière »;

Plan N°6 : 5641, Royalmount pour « Enseigne commerciale appliquée »;

Plan N°7 : 1345, Regent pour « Garde-corps et main courante »;

Plan N°8 : 84, Thornton pour « Modification des ouvertures sur les façades »; Sous réserve : « la couleur de l'acrylique doit se marier au crépi existant »;

Plan N°9 : 332, Berwick pour « Terrasse en bois dans la cour arrière »;

Plan N°11 : 1347, St-Clare pour « Nouvelle cheminée »;

Plan N°13 : 1440, Scarboro pour « Terrasse en bois »;

Plan N°14 : 1955, Dumfries pour « Rénovation des façades, nouvelle marquise à l'avant et balcon arrière »;

Plan N°15 : 74, Lockhart pour « Garde-corps en verre »;

Plan N°16 : 138, Kenaston pour « Nouvelle fenêtre en saillie, modifier la marquise de la porte d'entrée et changer le revêtement sur la véranda avant »; Sous réserve : « Retravailler la fenêtre pour une division en 3 modules symétriques (style traditionnel) »;

Plan N°20 : 145, Chester pour « Agrandissement sur le garage et modification de l'avant »; Sous réserve : « La nouvelle brique doit être posée selon le même motif original et les dessins doivent être révisés et resoumis afin de montrer que tous les détails qui existaient seront remplacés. Brique approuvée: Kirkland SN brick (d'un autre projet)

Plan N°21 : 216, Devon pour « Marquise et projet d'agrandissement arrière et rénovations des façades »; Agrandissement arrière et vues latérales seulement. Il est suggéré de séparer la fenêtre horizontale et verticale sur l'élévation latérale;

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on May 5, 2017 and extended May 8, 2017:

Plan No. 2: 8639 Dalton for "Wall-mounted commercial sign";

Plan No.3: 2300 Graham for "Rear addition and facades' modification and stone sample"; Acrylic color sample approved: Twilight grey - Sw0054;

Plan No. 4: 544 Inverness for "Terrasse at rear";

Plan No. 6: 5641 Royalmount for "Wall-mounted commercial sign";

Plan No. 7: 1345 Regent for "Railing and handrail";

Plan No. 8: 84 Thornton for "Facades 'openings' modification"; Subject to: Acrylic to match existing;

Plan No.9: 332 Berwick for "Wooden terrace in the back yard";

Plan No.11: 1347 St-Clare for "New chimney";

Plan No.13: 1440 Scarboro for "Wooden terrace";

Plan No.14: 1955 Dumfries for "Facade renovations, new canopy and rear balcony";

Plan No.15: 74 Lockhart for "Glass railing";

Plan No.16: 138 Kenaston for "New bay-window, modification to the front door canopy and changing the front veranda's siding"; Subject to: "Rework bay-window to be split in 3 symmetrical modules (traditional style)";

Plan No. 20: 145 Chester for "Addition on the garage and front modification"; Subject to: New brick application has to be installed with the same original brick pattern and drawings to be revised and resubmitted to show all existing details being re-installed. Approved brick: Kirkland SN brick (from other project)

Plan No. 21: 216 Devon for "A canopy and rear addition project and facades' renovations". Rear addition and side views only. Suggest to separate horizontal and vertical window on the side elevation.

Plan N°23 : 900, Marlboro pour « Nouvelle porte patio dans le mur arrière et marches avec garde-corps »;

Plan N°24 : 200, Normandy pour « Rénovation de la façade avant : changer le fini des lucarnes et la porte »; Sous réserve : « Pas de panneaux uniques sous les vitres de la fenêtre en saillie, seulement des joints entre les panneaux d'aluminium »;

Plan N°26 : 598, Portland pour « Gazebo arrière au-dessus d'une terrasse au sol (projet intégré à une demande de piscine et clôture) »;

Plan N°27 : 453, Algonquin pour « Modification du permis émis – Modification d'une fenêtre en une porte sur le mur latéral »;

Plan N°28 : 976, Dunraven pour « Modifications apportées aux façades pour un agrandissement arrière et au-dessus du garage »; Le revêtement de bois pour l'agrandissement arrière est approuvé;

Plan N°30 : 118, Wicksteed pour « Modification du permis émis : pour un agrandissement d'un volume existant dans la cour arrière et fini extérieur (déclin de bois) – N'a pas respecté la recommandation du CCU qui approuvait une finition en déclin de bois et non pas une finition en brique – déjà construite »; Approuvé tel que construit; le fini de bois sur les murs arrière et latéral doit être installé tel qu'approuvé. Le mur mitoyen doit être reconstruit avec une nouvelle brique comme demandé par l'inspecteur de la Ville en raison des disparités dans le travail de construction. Brique autour de la porte d'entrée est approuvée.

Plan N°33 : 547 Lazard pour « Modification au permis – Changement des échantillons de la brique et panneaux d'aluminium »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 21 avril 2017 :

Plan N°6 : 1680, Athlone pour « Agrandissement arrière /latéral et approbation des échantillons »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « L'addition devrait être considérée comme un volume secondaire; toit plus bas et soffite. La maison existante (après les rénovations précédentes) ne respecte pas le présent PIIA et poursuivre l'agrandissement dans un style architectural différent de celui qui existe n'est pas acceptable. Le CCU suggère que le style original soit rendu à la façade, et proposer un style différent pour l'arrière; Cette voie permet une intégration plus simple ainsi que des choix architecturaux plus nombreux pour l'ajout. La façade de la cour arrière requiert une finition extérieure de maçonnerie au rez-de-chaussée (sans revêtement) pour respecter le règlement de construction »;

Plan No. 23: 900 Marlboro for "New patio door in rear wall and steps with railing";

Plan No. 24: 200 Normandy for "Front façade's renovation: changing the dormers' finish and the door"; Subject to: "No individual panels below the bay window panes, only joints in the aluminum panelling";

Plan No. 26: 598 Portland for "Rear gazebo above a ground terrace (project integrated with a pool and fence request)";

Plan No. 27: 453 Algonquin for "Modification to issued permit – Changing a window to a door on the side wall";

Plan No. 28: 976 Dunraven for "Modifications to the facades for a rear addition and above the garage"; Wood cladding for rear addition is approved;

PlanNo. 30: 118 Wicksteed for "Modification to issued permit: for the enlargement of an existing volume to the back yard and exterior finishes (wooden siding) – Did not respect the CCU recommendation for a wooden decline finish instead of the brick finishes –already installed"; Approved as built; wood cladding finish to be installed as approved on rear and lateral wall. Mitoyen wall to be rebuilt with new brick as requested by Town Inspector due to discrepancies in the construction work. Brick around front door is approved.";

Plan No. 33: 547 Lazard for "Modification to permit – Changing brick samples and aluminum panels";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on April 21, 2017:

Plan No. 6: 1680 Athlone for "Rear/side addition and samples' approval"; REFUSED for the following reasons: "Addition should read as a secondary volume; lower roof and soffit. Existing home (after previous renovations) does not respect the present PIIA and to allow the extension to continue in an additionally different architectural style to the existing one is not acceptable. CCU suggests that the style be brought back to the original on the façade and then propose a different style at the back; this route allows for an easier integration as well as more architectural choices for the addition. Rear yard façade requires a masonry ground floor exterior finish (no cladding) to respect the Construction By-laws";

Plan N°18 : 118, Wicksteed pour « Modification du permis émis : pour l'agrandissement d'un volume existant dans la cour arrière et fini extérieur (déclin de bois) – N'a pas respecté l'approbation du CCU pour ne pas installer une finition en brique mais pour avoir une finition en déclin de bois à la place – déjà construite »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les finitions doivent être retravaillées. La brique qui a été ajoutée autour de la porte doit être retirée et l'architecte doit retravailler les finitions en bois et le regroupement des fenêtres. La brique à l'arrière peut être conservée mais doit continuer et terminer la façade du mur mitoyen ».

Plan N°24 : 3100, Graham pour « Agrandissement d'une pièce existante et modification de sa fenestration »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Doit mieux s'intégrer à la maison et au toit existants; combler de moitié le retrait tel que proposé ne crée pas une bonne architecture à l'intérieur ni à l'extérieur. Le style 'serre' n'est pas approuvé »;

Plan N°25 : 431, Mitchell pour « Agrandissement latéral/ arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « le nouveau volume doit être en matériaux légers (tel que l'agrandissement latéral situé à l'angle de Kindersley et Kenilworth) avec des colonnes et des panneaux – impression pool-house. Simplifier la masse et les finitions. Le mur du second étage doit être dans l'alignement du volume inférieur ».

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 5 mai 2017 et prolongée le 8 mai 2017:

Plan N°19 : 226, Carlyle pour « Modification du permis – changer le revêtement au 2ème étage »; REFUSÉ les finis tels qu'approuvés antérieurement sont à maintenir

Plan N°22 : 83, Trenton pour « Démolition partielle et agrandissement arrière et modification des 4 façades »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La maison proposée ne s'intègre pas dans le paysage urbain environnant. CCU maintient les commentaires précédents. Le nouveau style architectural proposé doit refléter les modèles d'architecture de la Phase II du PIIA »;

Plan No.18: 118 Wicksteed for "Modification to issued permit: for the enlargement of an existing volume in the back yard and exterior finish (wood siding - Did not respect the CCU approval: installing a wood cladding instead of a brick finish - already built"; REFUSED for the following reasons: "Must rework finishes. Brick added around door to be removed and architect to rework wood finishes and window grouping. Brick on rear can remain but must continue and complete the façade of the mitoyen wall. ";

Plan No. 24: 3100 Graham for "Enlargement of an existing room and its fenestration 's modification"; REFUSED for the following reasons: "Must integrate better with existing home and roof; filling in the recess ½ way as proposed does not create good architecture inside or outside. Greenhouse look not approved";

Plan No. 25: 431 Mitchell for "Rear/side addition"; REFUSED for the following reasons: "New volume to be in light materials (like side addition located on corner of Kindersley and Kenilworth) with columns and panelling – pool house feeling. Simplify massing and finishes. Wall of second storey to be aligned with lower volume".

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on May 5, 2017 and extended May 8, 2017:

Plan No.19: 226 Carlyle for "Modification to permit – Changing the siding to the 2d floor"; REFUSED: previously approved finishes to be maintained.

Plan No. 22: 83 Trenton for "Partial demolition and rear addition and modification to the 4 facades"; REFUSED for the following reasons: "Proposed house does not integrate within the neighborhood. CCU maintains previous comments. New proposed architectural style to reflect PIIA's Phase II architectural templates";

Plan N°29 : 20, Thornton pour « Agrandissement au-dessus du garage et au 2ème étage »; REFUSÉ pour les raisons suivantes : « Le refus est au niveau conceptuel. Le style choisi ne se marie pas bien avec la maison ni l'ensemble de la rue. Les normes du PIIA pour les semi-détachés ne sont pas respectées. Le volume de l'agrandissement prend trop d'importance sur le reste de la maison et la géométrie du toit (papillon) n'a aucun rapport avec le toit existant. Voir la possibilité de construire l'agrandissement en retrait de la façade du garage existant. Un retrait substantiel pourrait résoudre la question de la forme (pente ou à plat) du toit et du volume proposé »;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Plan No. 29: 20 Thornton for "Addition above the garage and to the 2d floor"; REFUSED for the following reasons: "The refusal is at a conceptual level. Chosen style does not fit well with the house nor the whole streetscape. The PIIA standards for the semi-detached homes are not respected. The addition volume takes on too much on the rest of the house and the geometry of the roof (butterfly) does not relate to the existing roof. See the possibility to build the addition set back from the existing garage façade. A significant recess might resolve the question of the shape (slope or flat) of the roof and the proposed volume.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 310, avenue Trenton**

**RÉSOLUTION N° 17-05-21**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 310, avenue Trenton**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 310, avenue Trenton, soit le lot 1 683 666, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, la marge de recul latérale droite à 1,68 m empiétant de 0,32 m dans la marge minimale de 2 m permise au moment de la construction en 1952;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recule latérale minimale de 3 m et une marge latérale totale de 6 m portant l'empiètement latéral à 1,32 m et l'empiètement total à 3,76 m;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,32 m au moment de la construction;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la marge de recul latérale droite à 1,68 mètre, mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 7 avril 2017, le Comité Consultatif d'Urbanisme a recommandé d'accepter ladite demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-05-21**

**Subject : Minor Variance for the property located at 310 Trenton Avenue**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 310 Trenton Avenue., being lot 1 683 666, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the right side setback at 1,68 m encroaching by 0.32 m on the 2 m minimum side setback required at the time of construction in 1952;

WHEREAS following subsequent by-law modifications, the present by-law specifies a minimum side setback of 3 m and a minimum total side setback of 6 m, thereby bringing the side encroachment to 1.32 meters and the total encroachment to 3.76 m ;

WHEREAS the present request is necessary due to the 0.32 m encroachment at the time of construction;

WHEREAS the approval of this application would legalize the right side setback at 1,68 m, but will not apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on April 7, 2017, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser à 1,68 m la marge de recul latérale droite de la propriété située au 310, avenue Trenton.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize at 1,68 m the right side setback of the property, located at 310 Trenton Avenue.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 26, avenue Vivian**

**RÉSOLUTION N° 17-05-22**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 26, avenue Vivian**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 26, Vivian, soit le lot 1 682 908, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312, la marge de recul latérale gauche à 1,93 m empiétant de 0,05 m dans la marge minimale de 1,98 m permise au moment de la construction en 1944 et la marge de recul avant du garage à 5,76 m, empiétant de 0,34 m dans la marge minimale de 6,1 m permise au moment de la construction en 1953;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera les deux marges de recul non conformes mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente ;

ATTENDU QUE conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 27 janvier 2017, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser la marge de recul latérale gauche à 1,93 m et la marge de recul avant du garage à 5,76 m de la propriété située au 26, avenue Vivian.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-05-22**

**Subject : Minor Variance for the property located at 26 Vivian Avenue**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 26 Vivian, being lot 1 682 908, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the left side setback at 1,93 m encroaching by 0.05 m on the 1,98 m minimum side setback required at the time of construction in 1944 and the garage front setback at 5.76 m encroaching by 0.34 m on the 6.12 m minimum front setback required at the time of construction in 1953;

WHEREAS the approval of this application would legalize the two non-conforming setbacks but will not apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on January 27, 2017, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize the left side setback at 1,93 m and the front setback of the garage at 5,76 m of the property located at 26 Vivian Avenue.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2130, chemin Cambridge**

**RÉSOLUTION N° 17-05-23**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2130, chemin Cambridge**

**RESOLUTION N° 17-05-23**

**Subject : Minor Variance for the property located at 2130 Cambridge Road**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 2130, chemin Cambridge, soit le lot 1 680 788, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au règlement N° 1312, la marge de recul arrière à 1,74 mètre empiétant de 1,31 m dans la marge minimale de 3,05 m permise au moment de la construction en 1950;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recule arrière minimale de 6 m portant l'empiètement à 4,26 m;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 1,31 m au moment de la construction

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la marge de recul arrière non conforme mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 21 avril 2017, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser à 1,74 m la marge de recul arrière de la propriété située au 2130, chemin Cambridge .

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 25. Adoption du Règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches**

#### **RÉSOLUTION N° 17-05-24**

**Objet : Adoption du Règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches été précédé d'un avis de motion donné le 24 avril 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

WHEREAS the owner of the immovable property located at 2130, Cambridge road, being lot 1 680 788, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the rear setback at 1.74 m encroaching by 1.31 m on the 3.05 m minimum rear setback required at the time of construction in 1950;

WHEREAS following subsequent by-law modifications, the present by-law specifies a minimum rear setback of 6 m thereby bringing the encroachment to 4.26 meters;

WHEREAS the present request is necessary due to the 1.31 m encroachment at the time of construction;

WHEREAS the approval of this application would legalize the non-conforming rear setback but will not apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on April 21, 2017, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law No. 1312, to legalize at 1.74 m the rear setback of the property located at 2130 Cambridge Road.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 17-05-24**

**Subject : Adoption of By-law No.1380-14 to amend By-law No.1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to the installation of beehives**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No.1380-14 to amend By-law No.1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to the installation of beehives was preceded by a notice of motion given on April 24, 2017;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**26. Adoption du Règlement no 1446 concernant l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du Réseau électrique métropolitain**

**RÉSOLUTION N° 17-05-25**

**Objet : Adoption du Règlement no 1446 concernant l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du Réseau électrique métropolitain**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1446 concernant l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du Réseau électrique métropolitain été précédé d'un avis de motion donné le 8 mai 2017;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil assistant à la présente séance ont déclaré l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no 1446 concernant l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du Réseau électrique métropolitain.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**27. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No.1380-14 to amend By-law No.1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to the installation of beehives.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-05-25**

**Subject : Adoption of By-law No. 1446 concerning the Occupation of the Public Domain as part of the Metropolitan Electric Network Project**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1446 concerning the Occupation of the Public Domain as part of the Metropolitan Electric Network Project was preceded by a notice of motion given on May 8, 2017;

WHEREAS every member of Council in attendance at the present sitting has stated having read the by-law and waives its reading;

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. 1446 concerning the Occupation of the Public Domain as part of the Metropolitan Electric Network Project.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

**28. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 17-05-26**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 18 mai 2017 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 18 mai 2017 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-05-26**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the May 18, 2017 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the May 18, 2017 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**29. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**30. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 24 et 14 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 16.

**31. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 17-05-27**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 16.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 17-05-27**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 21:16.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy